

484195-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Gebäudereinigung Landkreises Elbe-Elster

OJ S 133/2026 14/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Elbe-Elster

R-phost: ZAS@lkee.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Gebäudereinigung Landkreises Elbe-Elster

Cur síos: Gebäudereinigung laufende Unterhaltsreinigung zusätzlich Grundreinigung als Bedarfsleistung

Aitheantóir an nós imeachta: 5b285ed3-d815-4bec-ae08-0267ce30c899

Aitheantóir inmheánach: 08/2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Elbe-Elster

Baile: Herzberg

Cód poist: 04916

Foroinn tíre (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YR9HZ9X# Vergabeunterlagen werden ausschließlich auf der elektronischen Vergabeplattform (<http://www.vergabemarktplatz.brandenburg.de>) bereitgestellt. Die Verfahrenskommunikation wird ebenfalls ausschließlich elektronisch über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburgabgewickelt. Fragen sind ausschließlich hierüber an die Vergabestelle zu richten. Ggf. erforderliche Nachsendungen und Änderungen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Eine Registrierung auf der Vergabeplattform ist freiwillig. Beim Unterlassen der freiwilligen Registrierung trägt das Unternehmen das Risiko, einen Teilnahmeantrag, eine Interessenbestätigung oder ein Angebot auf der Grundlage veralteter Vergabeunterlagen erstellt zu haben und daher im weiteren Verlauf vom Verfahren ausgeschlossen zu werden.

Bunús dlí:

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 4

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1

Cur síos: Grund- und Unterhaltsreinigung Los 1 - Kreishaus Herzberg, FTZ, An der Lanfter 5 - Kreishaus Herzberg, Anhalter Straße 7 - Kreishaus Herzberg, Dresdener Straße 4 - Kreishaus Herzberg, Nordpromenade 4 a Los 2 - Kreishaus Herzberg, Ludwig-Jahn-Straße 2 + 4 Los 3 - Kreishaus Kirchhainer Str. 38 a, Finsterwalde - Kreishaus Tuchmacher Str. 22, Finsterwalde - OSZ Finsterwalde, Friedrich-Engels-Straße 31 Los 4 - Förderschule Finsterwalde, Tuchmacher Straße 24 a + b Los 5 - Oberschule Finsterwalde, Saarlandstraße 14
Aitheantóir inmheánach: Los 1 Herzberg

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Elbe-Elster

Baile: Herzberg

Cód poist: 04916

Foroinn tíre (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Förderschule Herzberg Falkenberger Str. 9 04916 Herzberg/E Förderschule Herzberg Grochwitz Str. 20 a + b 04916 Herzberg/E Kreishaus Rosa-Luxemburg-Str. Rosa-Luxemburg-Str. 44 04916 Herzberg/E Philipp-Melanchthon-Gymnasium Anhalter Str. 10 04916 Herzberg/E

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Vertragsbeginn ist der 01.01.2027. Der Vertrag wird zunächst für eine Laufzeit von einem Jahr (Bewährungsjahr) bis zum 31.12.2027 geschlossen. Die ersten sechs Monate gelten als Probezeit. Während der Zeit des Bewährungsjahres, kann der Vertrag von beiden Vertragsparteien mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende ordentlich gekündigt werden. Sofern der Vertrag nicht vom Auftraggeber oder Auftragnehmer

schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Vertragsjahresende gekündigt wird, verlängert er sich um ein weiteres Jahr. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Verlängerung des Vertrages besteht nicht.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung: sofern kein Präqualifikationszertifikat vorgelegt wird Eintrag in die Handwerksrolle sowie des Innungseintrages - Handwerks bzw. Gewerbe Karte der zuständigen Handwerkskammer oder Zugehörigkeitsbescheinigung der zuständigen Industrie- und Handelskammer Nachweis Gewerbeanmeldung

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes oder eine Erklärung des Finanzamtes, dass der Betrieb seinen Steuerzahlungen pflichtgemäß nachkommt. - Bescheinigung des Sozialversicherungsträgers. - Mitgliedsnachweis, Anmeldung bzw. Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Erklärung diese im Zuschlagsfall abzuschließen: in folgender Höhe: Personenschäden 1.000.000,00 Euro (pauschal) Sach- und Vermögensschäden einschl. All-mählichkeitsschäden 500.000,00 Euro Bearbeitungsschäden 100.000,00 Euro Schlüsselerlustrisiko 100.000,00 Euro - Erklärung einer erforderlichenfalls abzuschließenden Schlüsselversicherung im Zuschlagsfall

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis in EUR

Cur síos: Angebote, bei denen der tariflich vorgeschriebene Mindestlohn nicht eingehalten wird, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Preis" erfolgt mit maximal 60 Punkten. Grundlage der Bewertung ist der jeweils niedrigste wertungsfähige Angebotspreis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungswert

Cur síos: Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Leistungswert" erfolgt mit maximal 40 Punkten. Grundlage der Bewertung sind die angebotenen Quadratmeterleistungen pro Stunde (m² / h).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 10 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/08/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Bieter, der einen Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt hat, muss diesen

innerhalb einer Frist von 10 Tagen gegenüber dem Auftraggeber rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gerügt werden. Hilft der Auftraggeber einer Rüge nicht ab, ist der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers zu stellen. (Vgl. § 160 GWB). Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollten, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Bei schriftlicher Mitteilung darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Mitteilung durch Telefax erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 134 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Elbe-Elster
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Elbe-Elster

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Los 2

Cur síos: Grund- und Unterhaltsreinigung Los 1 - Kreishaus Herzberg, FTZ, An der Lanfter 5 - Kreishaus Herzberg, Anhalter Straße 7 - Kreishaus Herzberg, Dresdener Straße 4 - Kreishaus Herzberg, Nordpromenade 4 a Los 2 - Kreishaus Herzberg, Ludwig-Jahn-Straße 2 + 4 Los 3 - Kreishaus Kirchhainer Str. 38 a, Finsterwalde - Kreishaus Tuchmacher Str. 22, Finsterwalde - OSZ Finsterwalde, Friedrich-Engels-Straße 31 Los 4 - Förderschule Finsterwalde, Tuchmacher Straße 24 a + b Los 5 - Oberschule Finsterwalde, Saarlandstraße 14
Aitheantóir inmheánach: Los 2 Falkenberg/Bad Liebenwerda

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Elbe-Elster

Baile: Herzberg/Elster

Cód poist: 04916

Foroinn tíre (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Philipp-Melanchthon-Gymnasium Anhalter Str. 10 04916 Herzberg/E "Robert-Reiss-Oberschule Heinrich-Heine-Str. 42 04924 Bad Liebenwerda"

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Vertragsbeginn ist der 01.01.2027. Der Vertrag wird zunächst für eine Laufzeit von einem Jahr (Bewährungsjahr) bis zum 31.12.2027 geschlossen. Die ersten sechs Monate gelten als Probezeit. Während der Zeit des Bewährungsjahres, kann der Vertrag von beiden Vertragsparteien mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende ordentlich gekündigt werden. Sofern der Vertrag nicht vom Auftraggeber oder Auftragnehmer schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Vertragsjahresende gekündigt wird, verlängert er sich um ein weiteres Jahr. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Verlängerung des Vertrages besteht nicht.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung: sofern kein Präqualifikationszertifikat vorgelegt wird Eintrag in die Handwerksrolle sowie des Innungseintrages - Handwerks bzw. Gewerbe Karte der zuständigen Handwerkskammer oder Zugehörigkeitsbescheinigung der zuständigen Industrie- und Handelskammer Nachweis Gewerbeanmeldung

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes oder eine Erklärung des Finanzamtes, dass der Betrieb seinen Steuerzahlungen pflichtgemäß nachkommt. - Bescheinigung des Sozialversicherungsträgers. - Mitgliedsnachweis, Anmeldung bzw. Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Erklärung diese im Zuschlagsfall abzuschließen: in folgender Höhe: Personenschäden 1.000.000,00 Euro (pauschal) Sach- und Vermögensschäden einschl. All-möglichkeitsschäden 500.000,00 Euro Bearbeitungsschäden 100.000,00 Euro Schlüsselerlustrisiko 100.000,00 Euro - Erklärung einer erforderlichenfalls abzuschließenden Schlüsselversicherung im Zuschlagsfall

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis in EUR

Cur síos: Angebote, bei denen der tariflich vorgeschriebene Mindestlohn nicht eingehalten wird, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Preis" erfolgt mit maximal 60 Punkten. Grundlage der Bewertung ist der jeweils niedrigste wertungsfähige Angebotspreis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungswert

Cur síos: Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Leistungswert" erfolgt mit maximal 40 Punkten. Grundlage der Bewertung sind die angebotenen Quadratmeterleistungen pro Stunde (m² / h).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 10 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/08/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Bieter, der einen Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt hat, muss diesen innerhalb einer Frist von 10 Tagen gegenüber dem Auftraggeber rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gerügt werden. Hilft der Auftraggeber einer Rüge nicht ab, ist der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers zu stellen. (Vgl. § 160 GWB). Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollten, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Bei schriftlicher Mitteilung darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Mitteilung durch Telefax erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 134 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Elbe-Elster
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Elbe-Elster

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Los 3

Cur síos: Grund- und Unterhaltsreinigung Los 1 - Kreishaus Herzberg, FTZ, An der Lanfter 5 - Kreishaus Herzberg, Anhalter Straße 7 - Kreishaus Herzberg, Dresdener Straße 4 - Kreishaus Herzberg, Nordpromenade 4 a Los 2 - Kreishaus Herzberg, Ludwig-Jahn-Straße 2 + 4 Los 3 - Kreishaus Kirchhainer Str. 38 a, Finsterwalde - Kreishaus Tuchmacher Str. 22, Finsterwalde - OSZ Finsterwalde, Friedrich-Engels-Straße 31 Los 4 - Förderschule Finsterwalde, Tuchmacher Straße 24 a + b Los 5 - Oberschule Finsterwalde, Saarlandstraße 14
Aitheantóir inmheánach: Los 3 Finsterwalde

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Elbe-Elster

Baile: Herzberg/Elster

Cód poist: 04916

Foroinn tíre (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Sängerstadt-Gymnasium Finsterwalde Straße der Jugend 1 und 2 03238 Finsterwalde

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Vertragsbeginn ist der 01.01.2027. Der Vertrag wird zunächst für eine Laufzeit von einem Jahr (Bewährungsjahr) bis zum 31.12.2027 geschlossen. Die ersten sechs Monate gelten als Probezeit. Während der Zeit des Bewährungsjahres, kann der Vertrag von beiden Vertragsparteien mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende ordentlich gekündigt werden. Sofern der Vertrag nicht vom Auftraggeber oder Auftragnehmer schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Vertragsjahresende gekündigt wird, verlängert er sich um ein weiteres Jahr. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Verlängerung des Vertrages besteht nicht.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung: sofern kein Präqualifikationszertifikat vorgelegt wird Eintrag in die Handwerksrolle sowie des Innungseintrages - Handwerks bzw. Gewerbe Karte der zuständigen Handwerkskammer oder Zugehörigkeitsbescheinigung der zuständigen Industrie- und Handelskammer Nachweis Gewerbeanmeldung

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes oder eine Erklärung des Finanzamtes, dass der Betrieb seinen Steuerzahlungen pflichtgemäß nachkommt. - Bescheinigung des Sozialversicherungsträgers. - Mitgliedsnachweis, Anmeldung bzw. Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Erklärung diese im Zuschlagsfall abzuschließen: in folgender Höhe: Personenschäden 1.000.000,00 Euro (pauschal) Sach- und Vermögensschäden einschl. All-mählichkeitsschäden 500.000,00 Euro Bearbeitungsschäden 100.000,00 Euro Schlüsselerlustrisiko 100.000,00 Euro - Erklärung einer erforderlichenfalls abzuschließenden Schlüsselversicherung im Zuschlagsfall

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis in EUR

Cur síos: Angebote, bei denen der tariflich vorgeschriebene Mindestlohn nicht eingehalten wird, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Preis" erfolgt mit maximal 60 Punkten. Grundlage der Bewertung ist der jeweils niedrigste wertungsfähige Angebotspreis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungswert

Cur síos: Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Leistungswert" erfolgt mit maximal 40 Punkten. Grundlage der Bewertung sind die angebotenen Quadratmeterleistungen pro Stunde (m² / h).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teagacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 10 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/08/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Bieter, der einen Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt hat, muss diesen innerhalb einer Frist von 10 Tagen gegenüber dem Auftraggeber rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gerügt werden. Hilft der Auftraggeber einer Rüge nicht ab, ist der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers zu stellen. (Vgl. § 160 GWB). Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung die

Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollten, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Bei schriftlicher Mitteilung darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Mitteilung durch Telefax erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 134 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Elbe-Elster
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Elbe-Elster

5.1. Luchtóg: LOT-0004

Teideal: Los 4

Cur síos: Grund- und Unterhaltsreinigung Los 1 - Kreishaus Herzberg, FTZ, An der Lanfter 5 - Kreishaus Herzberg, Anhalter Straße 7 - Kreishaus Herzberg, Dresdener Straße 4 - Kreishaus Herzberg, Nordpromenade 4 a Los 2 - Kreishaus Herzberg, Ludwig-Jahn-Straße 2 + 4 Los 3 - Kreishaus Kirchhainer Str. 38 a, Finsterwalde - Kreishaus Tuchmacher Str. 22, Finsterwalde - OSZ Finsterwalde, Friedrich-Engels-Straße 31 Los 4 - Förderschule Finsterwalde, Tuchmacher Straße 24 a + b Los 5 - Oberschule Finsterwalde, Saarlandstraße 14
Aitheantóir inmheánach: Los 4 Elsterwerda

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Elbe-Elster

Baile: Herzberg/Elster

Cód poist: 04916

Foroinn tíre (NUTS): Elbe-Elster (DE407)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: "Elsterschloss-Gymnasium Schlossplatz 1A 04910 Elsterwerda"

Elsterschulzentrum - Primarstufe und Sekundarstufe I Schulweg 7 04910 Elsterwerda

"Oberstufenzentrum Elsterwerda - Turnhalle Elsterstr. 3 04910 Elsterwerda"

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Vertragsbeginn ist der 01.01.2027. Der Vertrag wird zunächst für eine Laufzeit von einem Jahr (Bewährungsjahr) bis zum 31.12.2027 geschlossen. Die ersten sechs Monate gelten als Probezeit. Während der Zeit des Bewährungsjahres, kann der Vertrag von beiden Vertragsparteien mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende ordentlich gekündigt werden. Sofern der Vertrag nicht vom Auftraggeber oder Auftragnehmer schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Vertragsjahresende gekündigt wird, verlängert er sich um ein weiteres Jahr. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Verlängerung des Vertrages besteht nicht.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung: sofern kein Präqualifikationszertifikat vorgelegt wird Eintrag in die Handwerksrolle sowie des Innungseintrages - Handwerks bzw. Gewerbe Karte der zuständigen Handwerkskammer oder Zugehörigkeitsbescheinigung der zuständigen Industrie- und Handelskammer Nachweis Gewerbeanmeldung

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes oder eine Erklärung des Finanzamtes, dass der Betrieb seinen Steuerzahlungen pflichtgemäß nachkommt. - Bescheinigung des Sozialversicherungsträgers. - Mitgliedsnachweis, Anmeldung bzw. Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Erklärung diese im Zuschlagsfall abzuschließen: in folgender Höhe: Personenschäden 1.000.000,00 Euro (pauschal) Sach- und Vermögensschäden einschl. All-mählichkeitsschäden 500.000,00 Euro Bearbeitungsschäden 100.000,00 Euro Schlüsselverlustrisiko 100.000,00 Euro - Erklärung einer erforderlichenfalls abzuschließenden Schlüsselversicherung im Zuschlagsfall

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis in EUR

Cur síos: Angebote, bei denen der tariflich vorgeschriebene Mindestlohn nicht eingehalten wird, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Preis" erfolgt mit maximal 60 Punkten. Grundlage der Bewertung ist der jeweils niedrigste wertungsfähige Angebotspreis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungswert

Cur síos: Die Bewertung des Zuschlagskriteriums "Leistungswert" erfolgt mit maximal 40 Punkten. Grundlage der Bewertung sind die angebotenen Quadratmeterleistungen pro Stunde (m² / h).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR9HZ9X>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 10 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/08/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Ein Bieter, der einen Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt hat, muss diesen innerhalb einer Frist von 10 Tagen gegenüber dem Auftraggeber rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gerügt werden. Hilft der Auftraggeber einer Rüge nicht ab, ist der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers zu stellen. (Vgl. § 160 GWB). Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollten, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Bei schriftlicher Mitteilung darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Mitteilung durch

Telefax erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 134 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Elbe-Elster
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Elbe-Elster

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landkreis Elbe-Elster
Uimhir chlárúcháin: 12-12992262153879-70
Seoladh poist: Ludwig-Jahn-Straße 2
Baile: Herzberg/Elster
Cód poist: 04916
Foroinn tíre (NUTS): Elbe-Elster (DE407)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Immobilienmanagement
R-phost: ZAS@lkee.de
Teil.: 03535 46-2666

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten
Uimhir chlárúcháin: t:03318661719
Baile: Potsdam
Cód poist: 14473
Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de
Teil.: 0049 331 8661610

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

ff5ff3e6-37fe-416e-91c5-d9e946f79978-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Die unter 5.1 genannten Losangaben wurden korrigiert. Sie wurden im Bekanntmachungstext falsch angegeben, in den Vergabeunterlagen jedoch korrekt.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Los 1 Herzberg: Förderschule Herzberg, Falkenberger Str. 9, 04916 Herzberg/E Förderschule Herzberg, Grochwitz Str. 20 a + b, 04916 Herzberg/E Kreishaus Rosa-Luxemburg-Str. 44, 04916 Herzberg/E Philipp-Melanchthon-Gymnasium, nhalter Str. 10, 04916 Herzberg/E Los 2 Falkenberg/Bad Liebenwerda Oberschule Falkenberg, Clara-Zetkin-Str. 8, 04895 Falkenberg Los 3 Finsterwalde Sängerstadt-Gymnasium Finsterwalde, Straße der Jugend 1 und 2 03238 Finsterwalde Los 4 Elsterwerda Elsterschloss-Gymnasium, Schlossplatz 1A, 04910 Elsterwerda Elsterschulzentrum - Primarstufe und Sekundarstufe I Schulweg 7, 04910 Elsterwerda Oberstufenzentrum Elsterwerda - Turnhalle, Elsterstr. 3 04910 Elsterwerda

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e5c41367-84dd-4d15-9afd-316b9976bab7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 13/07/2026 08:46:48 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 484195-2026

Uimhir eagráin IO S: 133/2026

Dáta foilsithe: 14/07/2026